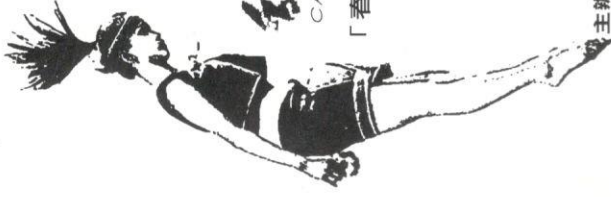


春之祭典

台北芭蕾舞團
CAPITAL BALLET, TAIPEI

第十季全省巡演





台北首芭舞團
CAPITAL BALLET, TAIPEI

第拾季全省巡演

「春之祭典—台灣原住民篇……追尋祖靈」

主辦單位：台北首芭舞團

指導單位：行政院文化建設委員會 台北市政府文化局

贊助單位：財團法人國家文化藝術基金會

協辦單位：各縣市文化局 國立花蓮高級農業職業學校

獻辭

二十世紀初葉，作曲家史特拉汶斯基根據俄國（或應說是歐亞大陸）民間傳說神話，發表了「春之祭」管絃樂曲，對於現代音樂、藝術思想的影響跨越了時空與族群，可謂「世紀之作」而無愧。

當代的日常生活處處充斥著科幻與狂野，幾乎無所不在的媒體經常宣告著人性的任意與渴望，脫穎現代壓抑——回歸未來或自然之衝突。

「春之祭」、臺灣原住民的舞蹈與芭蕾，無論歐亞傳說或原住民神話，在狂野的藝術表現與嚴密的音樂結構之展現下，審美跨越了時空與族群。希望台北首督芭蕾的演出，於二十一世紀來臨之際能為觀眾朋友從生活壓抑中解放出來。

自由音樂製作人
阿美大歌手歌唱團藝術總監

李泰康

藝術總監李淑惠與阿公、阿嬤、爸爸、媽媽……

- (一) 阿美族(邦柵)。花蓮出生。從會走路起，就參與部落祭典。
- (二) 花蓮女中畢業後，選擇了舞蹈科(藝專)。
- (三) 畢業公演時，編了一支結合原住民舞蹈的芭蕾舞。
- (四) 留學日本(橘秋子舞蹈學校)。回國任教藝專。
- (五) 擔任全幕《天鵝湖》女主角(第一屆台北藝術季)，整個家族來台北看表演。阿公哭了。
- (六) 隔年，阿公去世(寒流突來，騎腳踏車送棉被給朋友，跌斷腿，身體急劇衰竭)。
- (七) 次年，得到「全國十大傑出青年獎」。
- (八) 91年，為舞團編作融合原住民舞蹈與芭蕾舞的作品《高山印象》。全家來台北國父紀念館觀賞。爸爸哭了。
- (九) 92年，愛椰瑜阿公是「愛哭鬼」的阿嬤去世。
- (十) 95年二月，爸爸去世。
- (十一) 95年四月，舞團終於到了花蓮表演(第一次)，整個家族都來捧場，弟弟胸前捧著爸爸的遺照(15吋)看表演，
- 完成爸爸的遺願(舞團來花蓮表演給族人看)。
- (十二) 2000年，舞團第二次來花蓮表演。媽媽哭了。
- (十三) 最近幾年，媽媽一直往外跑，忙著為朋友與親戚辦喪事。



藝專畢業公演上，我編了一支名為《人偶》的芭蕾舞，由多國布偶跳各自的民族舞組成。其中包含一段台灣阿美族女偶的民族風格芭蕾舞，老師同學們都覺得創意十足。身為阿美族人，成長背景成為我創作上的一種優勢，阿美族舞蹈融合芭蕾舞的這類「混成」舞作（註一），對我而言是再自然順手不過了。

九一年為「首督芭蕾」編了一支農獵時期，族人粗略生活梗概的集錦作品，也是原住民舞蹈為「體」、芭蕾為「用」的舞蹈，反映大體相當良好，算是台灣才有的芭蕾風格。不過，仍有部分異聲，認為應原封不動的保留傳統，原味最好，何必多此一舉。其實，多元文化的融合，正是近幾年來藝術創作界的趨勢，它不但呈現藝術美學、創作流程與人性見解的多面向不同思維外，在文化差異的相互尊重理解上，有絕對的教化作用，也提醒在主流文化強勢的衝刷下，弱勢族群文化的岌岌可危！

什麼是原味的原住民舞蹈？

十年前？二十年前？五十年或一百年前的原住民舞蹈？其實，原住民舞蹈一直在改變。國民政府遷台後，發展觀光的文化村設立、外地來的舞蹈老師、舞蹈比賽、學院藝術觀念的介入等，都加乘了變化。而女生裙子越穿越短、衣服顏色越加越多越鮮豔、歌曲的節奏加快、唱腔更花俏……交疊變化是全面性的。文化不是靜態、停止在某一時段上，它不斷在融合、變形、成長、改造。「傳統」不只是保存「過去」，應該再發現它在現今社會中存在的建設性價值與啓示。

「傳統」也不能因快速流失的急迫性，而飢不擇食，照單全收。時代瞬息萬變，過去一些不合時宜的強加入現今體系中，明顯格格不入，進退失據；然而，也不能因隱廢食，全盤否定過去。人類的價值觀時時在修

正，應以較寬廣包容的視野看待「文化保存問題」。個人即認為，台灣原住民的認真工作、分享互助及樂天達觀的生活態度，都是無價之寶。

鼓勵境內多元文化朝自我特色發展，是檢驗一國是否進步與文明的指標，它絕對不會造成極端的民族主義，反而經由舊文化的追尋，反省強勢族群過往的全面宰制，還原歷史真相、追尋共存法則，重拾弱勢族群自信心，讓族群共處更為理性和諧。「同化異族」是可恥的野蠻行徑，就像生物圈是由億萬生物共生才能共榮，嘗地球只剩下人類一種生物，文化只存一元時，人類與文明必定滅絕。

早期的中土，是個多種族的聚居地。漢朝起，該地區的住民才被統稱為「漢人」。「客家人」與「閩南人」的祖先，都是因戰亂從中原避居福、廣一帶，最能體認王朝「一統天下、四夷來朝」的霸權謊言。然而，來台，開山撫番的巧取豪奪行徑，卻絕不亞於歷代中原皇朝，完全忘卻了過去身為弱小族群時所受的欺凌。遺忘歷史，讓苦難重演，是人類最大的悲哀。

經濟快速成長，台灣原住民部落群聚的生活方式崩解。青壯年離鄉到都市發展，但生活不易，寄錢回來的不多。雖然留在部落的老人們與孫子相互扶持，但語言上並無法完全溝通（阿公阿嬤說原住民母語及日語，孫子只會說國語），只能呆望著愛打電玩的孫子。文化傳承成了天方夜譚。

原住民必須更努力才能在現今社會中生存。一些漢人老闆的「宗主」心態，讓原住民的求職奮鬥過程，倍極艱辛；最近經濟不景氣，外勞又搶走工作，縱使有工作，也有一些雇主惡意積欠、延發或打折薪資，真是流離困頓。另一方面，祖先遺留的土地，不是林地，就是保留地，甚至被劃入國家公園；東部的礦產開發、以原住民文化為賣點的休閒觀光，獲利的永遠是財團、「原住民自治區」的允諾又遙遙無期……凡此種種，政府的原住民政策漏洞百出，令人痛心！

十多年來，阿公、阿嬤、父親相繼去世，母親最近頻繁的忙著親朋好友的喪事，自己的身體也不是很好。歷史系出身的弟弟驚覺族內耆老快速凋零，忙著採集、彙記祖先族人相關資料，能搶救多少，只有盡人事。

《春之祭典—台灣原住民篇—追尋祖靈》，並不是一齣「考古」舞劇。舞劇啓用了二十名「花蓮農校」的原住民學生，以阿美族傳統的年齡組織制度「瑪楞楞」(Malernlern)中，為升級而跑步的鍛練開始。隨著連串「聚光頂燈」(Spot Light)依序明滅移動，將觀眾導入遠古，初民為生存與大自然爭鬥的蠻荒時空裡……結束時，這批學生再次從照向觀眾的面燈後面走出來，時間又再次回流到現代原住民祭典聚會的場域。

舞步設計上，使用台灣原住民舞蹈，加以切割、碎裂、變形、停滯或稜角化的重組。原住民學生的古樸舞影與舞團舞者的扭曲肢體，相互穿插拉扯，時空凝結，百代齊現，天涯咫尺。在現今台灣原住民文化快速流失，傳承斷層危機重重之際，編作此舞劇希望藉由儀式化的舞蹈，追尋祖靈，邀祖靈前來，與祖靈共處，祈祝台灣原住民的人性文化能綿延長久。

李淑惠

<註一>：芭蕾舞術語稱之為「性格舞蹈」(Character Dance)，它的存在已有長遠歷史，浪漫舞劇中期大量出現。

如《柯碧麗亞》(Coppelia, 1870年)舞劇中，男、女主角的舞蹈都是；而編舞家聖雷翁 (Arthur Saint-Leon, 1821~1870) 的另一齣舞劇《駝背的馬》(The Humpbacked Horse, 1864)，在俄國的首演雖然大受歡迎，卻被當地舞評家譏為，偷了太多俄國各地的民俗舞了！



編舞者

李淑惠

學經歷 / 國立藝術專舞蹈科畢業、日本橘秋子芭蕾舞學校畢業
任 教 / 國立藝術專舞蹈科、台南家專舞蹈科、中正高中舞蹈實踐班、台北體育學院

1987 赴美國紐約大學、傑佛瑞芭蕾舞學校進修

1988 加入美國Ballet West舞團，擔任獨舞者

1989 出任台北首賢芭蕾舞團藝術總監

1990 亞特蘭大芭蕾舞團與國家劇院合演「巴藍辛之夜」任助理藝術總監

重要演出經歷 /

1978 演出全幕芭蕾舞劇「吉賽兒」飾演主角「吉賽兒」

1979 參加第一屆音樂季，演出「天鵝湖」飾演主角「天鵝公主」

1980 參加第二屆音樂季，演出全幕舞劇「睡美人」飾演主角「奧羅拉公主」與「青鳥公主」

1981 與Martha Wales-Brown合組【台北藝苑芭蕾舞團】任首席女舞者，演出作品達數十支

1983 編西班牙組曲

1986 制定芭蕾舞分級檢定

1987 編排全幕舞劇「柯碧莉亞」(國立藝專)

1993 山地芭蕾舞「高山印象」、「與光共舞」

1994 「弦樂四重奏」

1995 「義大利組曲」、「謎—沒有入口的出口」

1996 「出岫」

1999~2000 「帕格尼尼狂想曲」、「傳說」

音樂指導

李泰康

學經歷／國立台灣藝術學院畢業、美國猶他大學音樂碩士

曾任台北市交響樂團首席雙簧管

國立藝術學院實驗樂團總幹事

國立藝術學院音樂系講師

私立台南家專音樂科講師

私立東海大學音樂系講師

台北首督芭蕾舞團音樂顧問

阿美大歌手歌唱團藝術總監

自由音樂製作人



燈光

徐吉雄

專業劇坊工作者、專任各演出之燈光設計及燈光技術指導

燈光設計作品有：

台北首齣芭蕾舞團「悲泣的地球」「狂想曲」戲班子劇團「愛情滋味」台南家專「舞在水面上的葉子」媽咪兒童劇團「聖泉傳奇」蘋果劇團「貝貝流浪記」蘭陽戲劇團「八仙傳奇」陳美雲歌劇團「金枝玉葉」98'年歐宣「服裝語言劇」黃大魚兒童劇團「愛吃糖的皇帝」台北打擊樂團

主要燈光技術指導有：

Moscow City Ballet 98'年台灣巡迴公演

俄羅斯明星芭蕾

台北首都歌劇團「鄉村騎士」「丑角」高雄首都歌劇團「卡門」省交歌劇「弄臣」太古踏舞團「無盡貽臧」當代傳奇劇場「戲說三國」華公亮文教基金會「大鬧天宮」「寶蓮神燈」「十五貫」金枝演社「台灣女俠白小蘭」「全省野台」蘭陽戲劇團「姻緣錯配」「全省野台」榮興客家劇團「姻緣媒妁配」台北舞蹈協會「五舞祭」黃香蓮歌仔戲「前世今生蝴蝶夢」「青天難斷」



服裝佈景製作

張瑞玲

作品經歷／

國立藝術學院、國立藝術專、文化大學等舞蹈系公演之服裝製作

公共電視「畫貓101」服裝製作，九歌兒童劇團「小狐狸+-x-大野狼」、公共電視「水

果冰淇淋」服裝製作、九歌兒童劇團「人鳥黑白ㄅ、」、中正高中「花之圓舞曲」服裝製

作、台灣大學戲劇系畢業成果展之服裝製作。



台北首屆芭蕾舞團

在台灣，「芭蕾舞」的根植與發展較「現代舞」為早。不過，先前的舞蹈工作者，由於只跳西洋古典舞劇作品，本土藝術家鮮少編創芭蕾舞作品。因此，在沒有累積舞作的情形下，台灣自然就稱不上有自己的芭蕾舞術。

萬事起頭難。舞團成立（1990年3月）之初，即以「編創新作品」為主要操作導向。為維持演出水準，舞團最先是以一星期工作五天（星期一至星期五，早上10:30練舞，下午2點至5點排舞）的職業舞團方式，操作了六年。後來，在舞團財力短絀及好舞者難尋的窘迫下，近年來改為一星期工作三天，不過仍維持「全年無休」操練。

一年至少一次的「新作品全省巡迴公演」，是多年的堅持。舞團至今已發表了三十多支作品，近兩百場的演出。以芭蕾舞為基石，嘗試多種風格的探索及開發，其中以結合台灣原住民舞蹈的芭蕾舞作品，最為人驚豔稱讚。舞團首次出國演出（1999年3月），即獲紐約時報（New York Times）首席舞評家安娜·綺色果芙（Anna Kisselgoff）的讚譽：「來自台灣的浪漫與傳奇」、「時時充盈台灣影像」。

為保持創作活力及多元性，舞團也邀約不同領域的編舞家來共同編作，期望舞團在台灣舞蹈發展的長流中，永不缺席。



歷年演出乙覽表

- 1994年11月~1995年1月 - 全省文化中心巡演六場
- (11) 『藝術下鄉活動系列—大地動脈』。
- 1995年3月1995年5月 - 全省文化中心巡演八場
- (12) 『第六季公演—無伊嘛也通』
- 1996年5月~1997年1月 - 全省文化中心巡演九場
- (13) 『第七季公演—悲泣的地球』
- 1997年11月~1998年6月—全省文化中心巡演十二場
- (14) 『校園示範講座』、『社區表演』
- 1998年5~6月—「台北護專」、「政治大學」、「忠誠公園」、「雨農國小」、「首督舞團教室」
- (15) 『第八季公演—等待下一個故事』
- 1998年12月~1999年1月—全省文化中心巡演十場
- (16) 文建會「168藝術下鄉」
- 1999年3月~4月—竹山高中、銅鑼國小、造橋國小、利澤國中
- (17) 文建會「紐約1999年台北劇場」活動
- 1999年3月—美國紐約中華新聞文化中心台北劇場，演出三場
- (18) 「台北藝術節」五場
- 1999年4月~5月
- (19) 九二一賑災義演—國立中央警察大學
- (20) 「第九季公演 - 狂想曲」
- 1999年12月~2000年3月 全省文化中心巡演十場
- (21) 校園巡迴「青春藝事」
- 2000年5月—四場
- (1) 第一季『新生代舞展』
- 1989年5月 - 幼獅藝文中心
- (2) 校園示範講座
- 1989年6月—南強高工、北安國中、埔乾國小、國光藝校、華岡藝校、中正高等
- (3) 第二季公演『台北國際舞蹈季』實驗劇作展
- 1990年3月-國家劇院實驗劇場（六場）
- (4) 『第二季全省巡迴 - 芭蕾之美』
- 1990年12月~1991年1月—台北縣、彰化縣、高雄市、南投縣文化中心
- (5) 『第三季巡迴公演 - 傳奇』
- 1991年5月~6月—台北縣、台中市、苗栗縣、台中縣等文化中心暨台北市國父紀念館
- (6) 『第四季公演—西風的話』
- 1992年6月—南投縣、高雄市、台中市、台北市等各地文化中心
- (7) 『八十一年文建會文藝季』
- 1992年10月~12月 - 高雄縣、台南縣、台東縣、屏東縣、中壢市等地
- (8) 『文建會校園巡迴系列』
- 1992年11月—國立中央大學、屏東師範學院
- (9) 『籌募世界宗教博物館 - 華嚴之舞』
- 1993年—台北縣體育館、高雄市技擊館
- (10) 『第五季公演 - 放蠱的女人』

國立花蓮高級農業職業學校

我們的學校，校地遼闊，花木扶疏，各科設備不斷充實、更新，老師的循循善誘，是青少年成長茁壯、習得技能、快樂生活的殿堂。

學校的目標是：透過良好的學習環境，各項活動的精心設計，讓學生活潑健康的成長，快樂有效的學習。學校近年來配合社會變遷，不斷的調整方向，最終的目標乃在：培養身心健全發展、守法重紀、學有專精的青年，除了為自己開創光明的前途，更希望他們將來蔚為國用。

為了提振校風，鼓勵同學升學，學校特別開設課後輔導課程：為了方便遠道同學，學校蓋有設備新穎的宿舍；為了調劑身心，培養第二專長，學校用心加強社團活動的推動；並以人性化的管理，幫助青年發展健全的心性。

近兩年來，學校校園重新規劃，煥然一新，爾後數年仍將持續建設、蛻變，尤其民國八十八年八月教學大樓完工，整個校園經過重新規劃，校舍更為宏偉壯觀，設備更臻完美。本校校園景觀之美，早已名聞遐邇，已成為東部有名的花園學府，慕名遠來參觀的團體不少，學生在如此優美的環境下，自然能夠涵養氣質、陶鑄人格，為生命中最重要黃金歲月，留下美麗的記憶。

歡迎青少年朋友加入農校行列，成為新花農人。

校長 古桂村

校址：花蓮市建國路161號電話：(03)8322056



團長 / 徐進豐

學經歷 /

國立政治大學經濟系畢業

曾任教 /

國光藝校、復興劇校、

中正高中、北安國中、

台北體專等

重要演出經歷 /

參加台北藝苑芭蕾舞團，

為該舞團之首席男舞者，

演出十多支作品。

作品發表 /

尾生守信、芭蕾練舞曲、

芭蕾精粹選、精靈之舞、

孟德爾頌組舞、愛情神

話、放蠶的女人、ㄉㄞ、

男生女生配！、三三兩兩

等數十支芭蕾作品。



會計行政 / 徐惠麗

學經歷 /

國立台北空專國貿系畢業

聯影電影公司會計

聯影、聯贏電影公司行政

經理



行政經理 / 陳玉美

學經歷 /

國立台灣藝術學院畢業

1991 楊桂娟舞蹈創作展

「日記第80號」「作品」「誰

在那邊唱歌」演出 Ronald

Brown 作品「光」

1992 參加國立藝專年度舞

蹈創作展—「隨」

1993 參加國立藝專年度舞

蹈創作展—「我們之間」

1994 李淑玲、陳玉美舞蹈

創作發表展「嬉遊曲、我

們之間、日誌」

1995 參加台北首屆芭蕾舞團

第五季演出—「放蠶的女人」

1996 參加台北首屆芭蕾舞團

第六季演出—「無伊嘛也通」

1997 參加台北首屆芭蕾舞團

第七季演出—「悲泣的地球」

1997~任台北首屆芭蕾舞

團行政經理



舞者 / 呂馨怡

學經歷 /

- 中國文化大學舞蹈系畢業
- 1993華岡舞團巡演「唐吉柯德」獨舞之演出
- 1993~1996台北首督芭蕾舞團巡迴演出
- 1998台北首督芭蕾舞團—紐文中心「芭蕾舞在台灣」
- 1999~2000台北首督芭蕾舞團—「狂想曲」



舞者 / 時雅玲

學經歷 /

- 中國文化大學舞蹈系畢業
- 1990台北首督芭蕾舞團—「芭蕾舞之美」
- 1990亞洲特爾大芭蕾舞團與國家劇院「巴爾欽之夜」演出
- 1995游好莎舞團年度公演
- 1996游好莎舞團—「魚玄機」演出
- 1996台北首督芭蕾舞團第六季演出—「無伊麻也通」
- 1997林麗珍舞團赴法國參加藝術節演出「醜」
- 1997台北首督芭蕾舞團—「悲泣的地球」
- 1998台北首督芭蕾舞團—「等待下一個故事」
- 1999三十舞蹈劇場—「舞動八月藝廊」、「收集眼淚」
- 2000台北首督芭蕾舞團—「狂想曲」
- 2000三十舞蹈劇場—「光臨詩廊」
- 2000 狂想2000—「知道」



舞者 / 王幸華

學經歷 /

- 國立台灣藝術學院畢業
- 演出阿根廷編舞家雨果·德拉瓦之「阿爾巴之家」<季節>劇世紀舞團「吾土」九端現代舞團「在情緒中—女人的告白」隨中華舞蹈學會赴洛杉磯演出台北市音樂紀「吉賽爾」、「香妃」、「弄臣」、「茶花女」台北芭蕾舞團「柯碧利亞」台北首督芭蕾舞團「悲泣的地球」、「狂想曲」、「春之祭典」台北室內芭蕾舞團「邊緣沉思錄」舞蹈空間「劇場裡的S先生」赴德參加Dortmund Theater舞團演出台北國際芭蕾舞團「海峽



舞者 / 黃菁美

學經歷 /

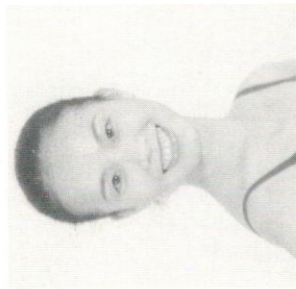
- 中國文化大學舞蹈系畢業
- 1992參加日本國際舞蹈節演出
- 1993參加台北國際舞蹈節演出
- 1994參加華岡舞團年度公演、參加游好彥舞團演出
- 1995參加余能盛—「啓示錄」演出
- 1997參加台北首屆芭蕾舞團第七季「悲泣的地球」演出。



舞者 / 林逸貞

學經歷 /

- 中國文化大學舞蹈系畢業
- 1996中華藝校最佳傑出才藝獎、南台灣教師聯展
- 1998華岡舞團赴匈牙利參加「多瑙河國際舞蹈節」、「蘭瀛國際民族藝術節」
- 1998蘭瀛古典芭蕾舞團「仙女」、「吉賽兒」、「帕吉達」
- 1999華岡舞團演出「軌跡、漂流、晚霞、午後」
- 2000華岡舞團「蘭瀛國際民族藝術節」
- 2000文化大學師生聯展「黑暗王國」、「正氣玄武」、「術、速」、「猜，我們在說什麼」、「開關」



舞者 / 林淑文

學經歷 /

- 國立藝術學院舞蹈系畢業
- 1990國家劇院明日之星
- 1993舞之雅集演出「走索者」、「誰離開他們」、「翱翔」、「有關係沒關係」
- 1994王廷林舞展
- 1996羅德芭蕾舞團「古典VS現代」、「古典VS前衛」
- 1997 羅德芭蕾舞團「星秀VS新秀」
- 1998演出Patricia Renzeffi的「The Court of Love」
- 1999左派份子「舞林大會」
- 2000左派份子「關於她們」



舞者 / 陳淑貞

學經歷 /

- 香港演藝學院芭蕾舞系
- 1990 參加台北首屆芭蕾舞團第三季
- 1990 美國亞特蘭大舞團「小夜曲」
- 1991~1995 香港演藝學院演出「天鵝湖」、「帕吉達」、「胡桃鉗」、「仙女」
- 「飛向未來」、「翡翠星球」
- 1995 赴法國演出「仙女」、「樂在其中」
- 1995~1999 香港芭蕾舞團演出「雪后」、「園丁的女兒」、「胡桃鉗」、「灰姑娘」
- 2001 台北首屆芭蕾舞團第十季演出



舞者 / 簡逸程

學經歷 /

- 1998 參與台灣藝術學院「天鵝湖」演出
- 1999 參與台灣藝術學院「胡桃鉗」演出參與台灣藝術學院「五月不干我的事」演出吳秀蓮作品「三種感覺」姚淑芬作品「自由自在」參與謝美世遺作「吾舞與神之對話」
- 2000 參與台灣藝術學院「芭蕾舞宴」演出參與譚惠貞作品發表演出「玻璃屋」



舞者／花蓮農校學生
石震軒



舞者／花蓮農校學生
劉志文



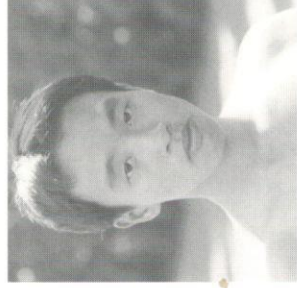
舞者／花蓮農校學生
陳艾可



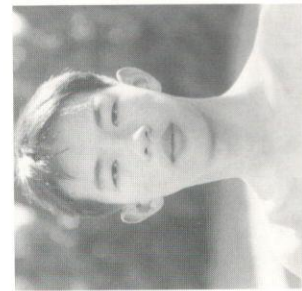
舞者／花蓮農校學生
林瑞祥



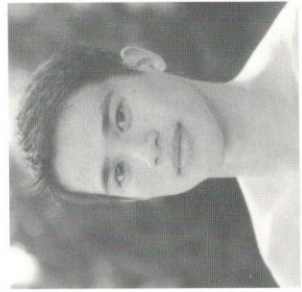
舞者／花蓮農校學生
林有義



舞者／花蓮農校學生
謝世偉



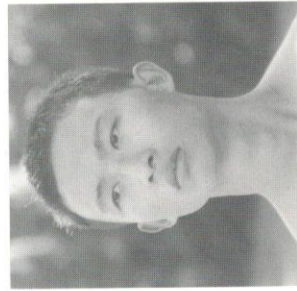
舞者／花蓮農校學生
陳子信



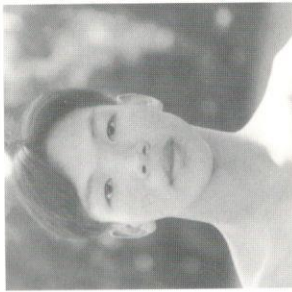
舞者／花蓮農校學生
黃凱麟



舞者／花蓮農校學生
潘柏宇



舞者／花蓮農校學生
紀貞甫



舞者／花蓮農校學生
李祥麟



舞者／花蓮農校學生
黃耀昇



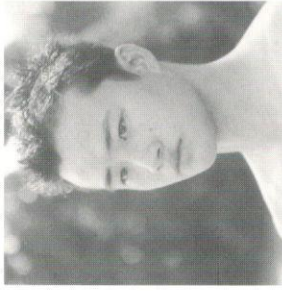
舞者／花蓮農校學生

林建成



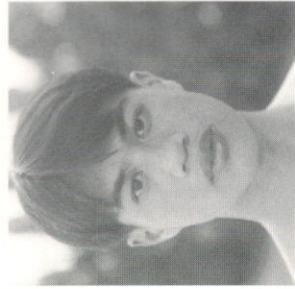
舞者／花蓮農校學生

高銀生



舞者／花蓮農校學生

楊家祥



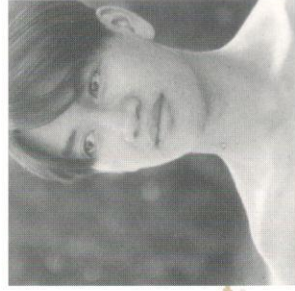
舞者／花蓮農校學生

呂文彬



舞者／花蓮農校學生

鄭偉明



舞者／花蓮農校學生

何群智

衷心感謝得長輩與朋友（依筆劃序）

王廣生 王澤馨 古名伸 古桂村 平 珩 伍曼麗 江映碧 何麗美 李天民 李英秀 李尚典 李淑節 李銘訓
李泰康 李彩娥 沈仁智 沈沛成 余國芳 吳碧容 呂馨儀 呂日暖 林麗姿 林曉珮 侯秀華 徐慧文 曹秀霞
蔡麗華 卓媽媽 雷大哥 陳怡奴 陳秀文 陳佳宏 張中竣 張秀萍 張麗玲 張麗珠 張景星 楊淑華 趙珮君
葉采青 葉秋鳳 劉黎瑛 劉鳳學 賴秀峰 賴秀珍 姚明麗 簡正鎖 蘇清喜 蔣嘯琴
原舞者 國立花蓮高級農業職業學校 中華民國舞蹈協會
陸軍總部 陸光藝工隊

特別感謝

陳碧蓮 老師

沒有她，就沒有這次的演出

特別感謝

國立台灣護理學院極舞社的同學

王秀琴、林毓、陳惠美、陳姿妙、楊雅仁、鄭妃足、謝宜倫
美麗又善良，每一次表演都很熱心的來當義工

僅將此次的節目獻給我們最敬愛的 李丹老師

團 長／徐進豐

藝術總監／李淑惠

行政經理／陳玉美

編 舞／李淑惠

音樂指導／李泰康

燈 光／徐吉雄

服 裝／張瑞玲

攝 影／李銘訓

行 政／徐惠麗、王妍文

藝術顧問／李天民、李丹、蘇淑慧、江映碧、徐慧文

會計諮詢贊助／群信聯合會計師事務所、吳錚章事務所

平面設計／簡正鎮